

## ŠUMIVÁ VÍNA / WINA MUSUJĄCE / SPARKLING WINES

### VINSELEKT MICHLOVSKÝ, MORAVA

---

<b>CHARMAT DE VINSELEKT</b>	CHARMAT DEMI SEC	0,75	340 Kč
<b>CHARMAT DE VINSELEKT</b>	CHARMAT BRUT	0,75	340 Kč
<b>REWINE BÍLÉ NEALKOHOLICKÉ</b>	FRIZZANTE	0,75	340 Kč

### ITÁLIE / WŁOCHY

---

<b>PROSECCO FRIZZANTE DOC VILLA CORNARO</b>		0,15	55 Kč
		0,75	290 Kč

## CHAMPAGNE / SZAMPAN

<b>CHAMPAGNE BOUCHÉ PERE &amp; FILS</b>		0,75	1300 Kč
<b>CUVÉE RESERVÉE BRUT</b>			

## ROZLÉVANÁ VÍNA / WINA NA KIELISZKI / WINES BY THE GLASS

### BÍLÁ / BIAŁE / WHITE

---

<b>TRAMÍN</b> POLOSUCHÉ / PÓŁWYTRAWNE / SEMI DRY	0,20	48 Kč
MORAVSKÉ ZEMSKÉ, MORAVA, BZENEC, PETR BUNŽA	0,50	110 Kč

<b>CHARDONNAY</b> SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY	0,20	48 Kč
ITÁLIE / WŁOCHY, ODRŮDOVÉ VÍNO, CONTI DEGLI AZZONI	0,50	110 Kč

### ČERVENÉ / CZERWONE / RED

---

<b>MODRÝ PORTUGAL</b> POLOSUCHÉ / PÓŁWYTRAWNE / SEMI DRY	0,20	48 Kč
JAKOSTNÍ, MORAVA, BZENEC, PETR BUNŽA BZENEC	0,50	110 Kč

*Informace o obsahu skutečného alkoholu a o obsahu zbytkového cukru ve víně Vám podá obsluhující personál.*

# BÍLÁ VÍNA / BIAŁE WINA / WHITE WINES



## VINAŘSTVÍ SEDLÁK, V. BÍLOVICE

### RULANDSKÉ ŠEDÉ

0,75

280 Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Vůně ušlechtilá jemně květinová s tony, připomínající jižní ovoce. V chuti, plné, extraktivní, který vhodně doplňují harmonické kyseliny.

...

Szlachetny, delikatnie kwiatowy zapach z akcentami owoców południowych. W smaku pełne i ekstraktywne, co dobrze dopełnia harmonijna kwasowość.

This kind of wine has very noble light flora aroma with south fruit tones. The taste is full, extractive by harmonic acids.

### NEUBURSKÉ

0,75

375 Kč

KABINET / CABINET

SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Barva vína je jiskrně žlutá. V intenzivní vůni jižního ovoce můžete rozpoznat banány a avokádo. Tóny jižních plodů se promítají i do lehce pikantní chuti. Víno je harmonické a zanechává silný chuťový zážitek.

...

Wino o jaskrawożółtym kolorze. W nosie można rozpoznać nuty banana oraz awokado. Tony owoców tropikalnych przechodzą nawet w lekką pikantność. Wino jest zbalansowane i zostawia po sobie mocne wrażenie.

The colour of this wine is sparkling yellow. In intensive smell of south fruit we can recognize bananas and avocado. Tones of south fruits show even to lightly piquant taste. The wine is harmonic and leave strong gustatory experience.



## ZD NĚMČICKÝ

### RIVANER

0,75

280 Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Víno má ve vůni typické broskvové aroma. V chuti je lehké s angreštovými tóny a střední dochutí.

...

W nosie znajdziemy typowe, brzoskwińowe aromaty. W smaku lekkie, z tonami agrestu i średnim finiszem.

Typical peach flavour in taste. Light taste with gooseberry tones and medium finish.

### CUVÉE BLANC PÁLAVA / TRAMÍN

0,75

315 Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Toto cuvée vzniklo cíleným smícháním hroznů při zpracování 50% Tramínu a 50% Pálavy. Elegantní aroma s kombinací ovocitosti a odkvetlé růže. Chuť je plná, svěží se sladkou dochutí.

...

Ten kupaż powstał poprzez celowe zmieszanie gron przy obróbce w proporcjach: 50% Tramín oraz 50% Pálava. Elegancki aromat połączony z owocowością oraz nutami przekwitłej róży. W smaku pełne, świeże, ze słodkim finiszem.

This cuvée is originated by mixing grapes while processing Tramin 50% and 50% Palava. Elegant aroma with a combination of fruitiness and overblown rose. The taste is full, fresh with a sweet aftertaste.

### CHARDONNAY CÉPAGE

0,75

435 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Bílé suché víno slámově žluté barvy s jemně zelenými odlesky. Vůně citrusových plodů a květin. Má vyváženou ovocnou chuť, v ústech je svěží a zralé. Víno má pružné kyseliny a lehký nádech minerálů.

Słomkowy kolor z delikatnymi, zielonymi refleksami. W nosie wyczuwalne cytrusy oraz kwiaty. Zbalansowane owocowe tony, w ustach świeże i dojrzałe. Wino lekko mineralne, z ciekawą kwasowością.

White dry wine strawy yellow colour with soft green reflexes. Smell of citrous fruits and flowers. Wine has balancing taste, in mouth is fresh and ripe. Wine has flexible acids and light touch minerals.

### SAUVIGNON CÉPAGE

0,75

435 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Příjemné harmonické víno světle žlutozelené barvy, ovocné vůně po černém rybízu, lahodně a výrazné chuti s jemnou kyselinkou..Doporučujeme ke kuřecímu, krůtímu masu nebo grilovaným rybám a jemným sýrům.

Przyjemne, zbalansowane wino o żółto-zielonej barwie. W nosie wyczuwalna czarna pożeczka, w smaku wyraźne, z lekką kwasowością. Polecane do dań z drobiu oraz do ryb.

A nice harmonious wine of bright yellow-green colour, fruit aroma of black currant, delicate and distinctive taste with a soft acid. We recommend this wine to poultry dishes, grilled fish or to soft cheese.



## VINAŘSTVÍ STARÁ VINICE, POPICE

### PÁLAVA

0,75

375 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST POLOSLADKÉ / PÓŁSŁODKIE / SEMI SWEET

Nádherný buket přezrálých hroznů spolu s několika gramy zbytkového cukru dodávají vínu jemnost a eleganci.

Endemiczny morawski szczep. Wyjątkowy bukiet dojrzałych gron z kilkoma gramami cukru resztkowego dodają winu delikatność i elegancję.

The lovely bouquet from overly ripened grapes, together with several grams of remaining sugar give this wine a gentleness and elegance.

## RAKOUSKO / AUSTRIA

**GRÜNER VELTLINER ALTE REBEN FINK** 0,75 390 Kč

WACHAU SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Exotická, ovocná vůně s jemným kořením. Ovocné na patře, plné tělo s kultivovaností a elegancí, s dlouhým koncem.

W nosie egzotyczne, owocowe, z delikatnym elementem przypraw. Owocowe, pełne body. Pełne elegancji, z długim finiszem.

Exotic, fruity aroma with subtle spices. Fruit on the palate, full-bodied with refinement and elegance, with a long finish.

...

## NĚMECKO / NIEMCY / GERMANY

**RIESLING THANISH** 0,75 570 Kč

MOSEL SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Světle žlutá barva. Ve vůni broskve, banány a maracuja. Perfektně vyvážený ryze link s elegantními minerálními tóny.

...

Wino jasnożółtej barwy. W nosie brzoskwinie, banany i marakuja. Idealnie zbalansowany Riesling ze szlachetnymi, mineralnymi tonami.

Light yellow colour. Peaches, bananas and maracuja in the taste. Perfectly balanced Riesling with elegant mineral tones.

## FRANCIE / FRANCJA / FRANCE

**PETIT CHABLIS L'ÉGLANTIERE** 0,75 820 Kč

BORGOGNE SUCHÉ / DRY

Čistá, intenzivní a ovocná vůně s jemnými tóny zralých jablek, citrusů a minerálů. Na patře je plné, bohaté, jiskřivé, živé, pevné s minerální strukturou a v závěru s harmonickou kyselinou a dotykem medu.

...

Czyste, intensywne i owocowe aromaty z delikatnymi tonami dojrzałych jabłek, cytrusów i minerałów. Na podniebieniu pełne, bogate, żywe, z mineralną strukturą. Na finiszu zbalansowana kwasowość z odrobiną miodu.

Clean, intense and fruity aroma with subtle notes of unripe apples, citrus and minerals. The palate is full, rich, crisp, lively, solid mineral structure and at the end of the harmonic acidity and a touch of honey.

## ORANŽOVÉ VÍNO / POMARAŃCZOWE WINO /

### ORANGE WINE

ITÁLIE / WŁOCHY / ITALY

**PINOT GRIGIO RAMATO TENUTA DI CORTE GIACOBBE 0,75 435 Kč**

VENETO SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Toto víno, vytvořené podle staré tradice Benátské republiky, se získá z Pinot Grigio hroznů zralých na slunci, které jsou zpracovány s nejvyšší opatrností a jemností. Mošt zůstává v kontaktu se slupkou po dobu 12 hodin, což dává vínu jeho velmi výrazný měděný odstín. Jeho květinová vůně je nejlepší, když se víno vychutnává mladé.

...

Wino wytwarzane wg starej receptury rodem z Republiki Weneckiej, uzyskiwane ze szczepu Pinot Grigio z najwyższą starannością i ostrożnością. Moszcz winny zostaje razem ze skórkami aż do 12 godzin, co skutkuje wyraźnym, miodowo-pomarańczowym kolorem wina.

This wine, created according to the ancient tradition of the Republic of Venice, is obtained from Pinot Grigio grapes ripened in sunlight and processed with extreme care and delicacy. The must remains in contact with the peel for 12 hours, giving the wine its very distinctive coppery hue. With its special, elegant copper tonality, this wine is not improved by lengthy ageing.

## RŮŽOVÉ VÍNO / RÓZOWE WINO / ROSÉ WINE



VINAŘSTVÍ STARÁ VINICE, POPICE

**MERLOT ROSÉ 0,75 360 Kč**

KABINET / CABINET POLOSUCHÉ / PÓŁWYTRAWNE / SEMI DRY

Víno sytě růžové barvy s vůní červených lesních plodů, malin a jahod. Chuť je osvěžující, lehce nasládlá, ovocná, připomínající malinový kompot. V dochuti jsou cítit tóny malin a červeného grepu.

...

Wino o pełnym, różowym kolorze, w nosie wyczuwalne leśne owoce, maliny i truskawki. Smak świeży, lekko słodki, przywodzący na myśl kompot z malin. Na finiszu poza malinami wyczuwalne tony czerwonego grejfruta.

A wine of a luscious pink colour with aroma of red forest fruits, raspberries and strawberries. The taste is refreshing, sweetish, fruity, redolent of raspberry preserve. In the aftertaste can be felt some tones of raspberries and red grapefruit.

# ČERVENÁ VÍNA / CZERWONE WINA / RED WINES



## POUZDŘANY POPICE, STRACHOTÍN

### FRANKO NERO

0,75

280 Kč

JAKOSTNÍ / QUALITY WINE POLOSLADKÉ / PÓŁSŁODKIE / SEMI SWEET

Cuvée je vyrobeno z odrůd Frankovky a Neronetu. Barva je rubínově červená. Výrazná vůně kompotových višní, kávy a čokolády. Chuť je plná, hluboká, zbytkový cukr příjemně vyvažuje tríslovinu a dodává vínu pocit hebkosti.

...

Kupaż powstały z połączenia szczepów Frankovka oraz Naronet. Rubinowy kolor, w nosie wyraźne wiśnie, kawa i czekolada. Pełny smak, w którym cukier resztkowy przyjemnie równoważy nuty czereśni i dodaje winu delikatności.

Cuvée is made from Frankovka and Neronet varieties. The color is ruby red. The distinctive scent of compote cherries, coffee and chocolate. The taste is full, deep, the residual sugar pleasantly balances the clover and gives the wine a feeling of softness.



## VINAŘSTVÍ PATRIA KOBYLÍ

### CABERNET SAUVIGNON

0,75

410 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Nejoblíbenější světové červené víno. Má intenzivní rudou barvu, typickou bylinně ovocnou vůni s tóny černého rybízu, fialek a cedrového dřeva. Chuť je mohutná, komplexní, zakulacená zráním vína v dubových sudech. Hodí se k hutnějším úpravám hovězího masa, k zvěřinovým specialitám a k ušlechtilým sýrům s plísní.

...

Najbardziej popularne czerwone wino na świecie. Mocny, czerwony kolor, ziółowo-owocowy nos z tonami czatnej pożeczki, fiołka i drzewa cedrowego. Silny smak, kompleksowość zaokrąglona poprzez dojrzewanie wina w beczkach dębowych. Doskonale do wołowiny oraz w kompozycji ze szlachetnymi serami.

The most popular red wine in the world. It has an intensive red colour, typical herbal-fruity aroma with tones of black currant, violets, and cedarn wood. Its flavour is robust, comprehensive, rounded by maturing of the wine in oak casks. It goes well with hearty dishes of beef meat, game specialities and ennobled blue cheese.



ŠSV VELKÉ PAVLOVICE  
POZDŇNÍ SBĚR / LATE HARVEST  
SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

## ŠSV VELKÉ PAVLOVICE

### ANDRÉ

0,75

520 Kč

POZDŇNÍ SBĚR / LATE HARVEST

SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Naše domácí odrůda, která si vyzískala velkou oblibu i v zahraničí. Projevuje se specifickou kořenitostí – ovocnou vůní, v chuti pak originální tříslovinou.. Nejvhodnější kombinace je ke steakům a masům připravovaným na grilu.

...

Endemiczny, morawski szczep, zyskujący coraz większe uznanie także poza Republiką Czeską. Specyficzny owocowy aromat z elementami przypraw. Wino pełne i taninowe. Idealne do dań z grilla.

Our domestic sort of wine has obtained popularity also abroad. It demonstrates its specific spice- fruit aroma and original tannins in taste. The optimum combination of this wine is with steaks and grilled meat.



## VINAŘSTVÍ ŠTĚPÁN MAŇÁK, ŽÁDOVICE

### MALBEC BARRIQUE

0,75

700 Kč

POZDŇNÍ SBĚR / LATE HARVEST

SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Elegantní víno s ovocitým nádechem a fialovo červenou barvou. Vůně je intenzivní s tóny svěžího červeného ovoce. Na patře působí plně, lehce nasládlé s jemnými, zakulacenými taniny a dlouhou dochutí.

...

Pełne elegancji wino o fioletowo-czerwonej barwie. Intensywny nos z tonami świeżych, czerwonych owoców. Na podniebieniu pełne, delikatnie słodkawe, taninowe, z długim finiszem. Polecamy do steków wołowych.

Elegant wine with fruity, violet reddish color. The nose opens its intense tones of fresh red fruits. The palate feels full-bodied yet slightly sweetish with soft well rounded tannins and long persistence.

## FRANCIE / FRANCJA / FRANCE

### CHATEAU TOUR PRIGNAC BORDEAUX MEDOC

0,75

870 Kč

CRU BOURGEOIS ZLATÁ MEDAIL CONCOURS BORDEAUX

SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Víno má překrásnou tmavou barvu, intenzivní vůni třešní a peckovitěho ovoce, ušlechtilou a hedvábnou chuť. Aroma lehce zvýrazňující dřevo, ostružiny, borůvky, višně, švestky, ale i tabák a kůži. Prezентuje se vyzrálým taninem.

...

Wino o wspaniałej, ciemnej barwie, w nosie intensywnie czereśniowe. Szlachetny, jedwabisty smak. W aromatach wyczujemy drzewo, jeżyny, jagody, wiśnie, śliwki, ale też tytoń czy skórę. Wyraźnie taninowe.

The wine has a beautiful dark color, intense aroma of cherries and stone fruit, noble and silky taste. Aroma light accent wood, blackberries, blueberries, cherries, plums, but tobacco and leather.

## ITÁLIE / WŁOCHY / ITALY

**PRIMITIVO IGT BOCCA DELLA VERITA** 0,75 390 Kč

PUGLIA SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Víno je tmavě červené barvy s fialovými odstíny. Intenzivní aroma černého bobulovitého ovoce s jemnými květinovými tóny. Chuť je plná, dlouhá a sametová.

...

Wino o ciemno-czerwonej barwie z fioletowymi refleksami. Intensywny aromat jagód z delikatnymi, kwiatowymi tonami. Smak pełny, długi i aksamitny.

Wine is dark red in colour with violet tints. Intense aroma of black berry fruit with fine flower tones. Taste is full, long and velvety.

## IZRAEL / ISRAEL

**MOUNT HERMON RED GOLAN HIGHT** 0,75 620 Kč

GALILEE SUCHÉ / WYTRAWNE / DRY

Hermon představuje silný element na izraelské vinařské scéně, je symbolem rozvoje izraelského vinařského průmyslu a nejprodávanějším a nejpoblárnějším vínem v Izraeli. Temně červenofialová barva. Jasný ovocný charakter – maliny, ostružiny, třešně a divoké bobulové plody s náznaky bylinek. Bohatá ovocná chuť. Velmi harmonické. Měkké tříslloviny. Čisté a jasné v závěru, textuře a chute.

Mocny element na izraelskiej scenie winiarskiej, symbol jej rozwoju i najbardziej popularne wino w Izraelu. Bogate i zbalansowane. W smaku wyczuwalne jeżyny, czereśnie, dzikie jagody oraz zioła. Czyste w siniszu, teksturze i smaku.

...

Aromatic cherry and berry fruits are the basic features, complemented by hints of orange peel and fresh herbs.

**Všechna uvedená vína obsahují alergen č.12 oxid siřičitý a siřičitany**  
**All of the above wines contain allergen No.12 sulfur dioxide and sulphites**